

Publik - Development #80215

Multilinguisme : dans les briques Django, ajouter "en" à la liste des langues supportées (django.conf.settings.LANGUAGES)

02 août 2023 15:51 - Paul Marillonnet

Statut:	Nouveau	Début:	02 août 2023
Priorité:	Bas	Echéance:	
Assigné à:		% réalisé:	0%
Catégorie:		Temps estimé:	0:00 heure
Version cible:			
Patch proposed:	Non	Club:	Non
Planning:	Non		

Description

Avec l'arrivée du multilinguisme dans w.c.s., on a la possibilité d'y décliner la langue d'affichage des pages en fonction des préférences du navigateur de l'utilisateur (entête Accept-language).

Cependant dans les briques Django, malgré l'effort d'avoir toutes les chaînes statiques d'abord en Anglais dans le code puis traduites en Français, on se limite à

```
debian/debian_config_common.py:LANGUAGES = (('fr', 'Français'),)
```

ce qui exclut de fait la possibilité pour le LocaleMiddleware d'activer l'anglophonie.

Malgré tout le texte français qui pourrait quand même y arriver de fait (texte français en dur dans les thèmes, contenu des cellules combo etc.), on pourrait quand ajouter l'anglais dans ce setting, et avoir ainsi une certaine marge de manœuvre pour les usagers anglophones.

À noter que dans pas mal de briques on ne respecte pas l'ordre préconisé d'apparition des middleware :

```
[LocaleMiddleware] should come after SessionMiddleware, because LocaleMiddleware makes use of session data. And it should come before CommonMiddleware because CommonMiddleware needs an activated language in order to resolve the requested URL.
```

Ce serait aussi à adapter ici et là dans les briques.

Demandes liées:

Lié à Authentic 2 - Development #79808: Le libellé dynamique du formulaire de...

Fermé

19 juillet 2023

Historique

#1 - 02 août 2023 16:08 - Frédéric Péters

Oui on peut sans doute déjà faire ça mais je dirais aussi de ne pas trop s'en préoccuper, il y a toute une série d'actions multilinguisme à mettre en œuvre encore avant d'arriver ici.

#2 - 02 août 2023 16:23 - Paul Marillonnet

- *Priorité changé de Normal à Bas*

Frédéric Péters a écrit :

Oui on peut sans doute déjà faire ça mais je dirais aussi de ne pas trop s'en préoccuper, il y a toute une série d'actions multilinguisme à mettre en œuvre encore avant d'arriver ici.

Oui ok, je baisse la priorité en attendant qu'on ait assez avancé sur le sujet dans son ensemble.

#3 - 02 août 2023 16:24 - Paul Marillonnet

- *Lié à Development #79808: Le libellé dynamique du formulaire de connexion est désactivé dans nos déploiements ajouté*